

AK 24/d 1

B I L D E R B U C H FÜR KINDER

enthaltend

eine angenehme Sammlung von Thieren, Pflanzen, Blumen, Früchten, Mineralien, Trachten und allerhand andern unterrichtenden Gegenständen aus dem Reiche der Natur, der Künste und Wissenschaften; alle nach den besten Originalen gewählt, gestochen, und mit einer kurzen wissenschaftlichen, und den Verstandes-Kräften eines Kindes angemessenen Erklärung begleitet,

von

F. J. Bertuch,

Hersogl. S. Weimar. Legations Rath, und mehrerer gelehrter
Gesellschaften Mitglied.

Fünfter Band.

W e i m a r,
im Verlage des Industrie-Comptoirs
1 8 0 5.

1805
111/10/1805

PORTE - FEUILLE

DES ENFANS

Mélange intéressant d'Animaux, Plantes, Fleurs, Fruits, Minéraux, Costumes, Antiquités et d'autres Objets instructifs et amusans pour la Jeunesse; choisis et gravés sur les meilleurs originaux, avec de courtes Explications scientifiques et proportionnées à l'entendement d'un Enfant.

R é d i g é

par

F. J. B e r t u c h,

Conseiller des Legations de S. A. S. Mgr le Duc regnant de Saxe - Weimar,
et Membre de plusieurs sociétés savantes.

VOLUME CINQUIÈME.

A Weimar,
au Bureau d'Industrie
1 8 0 5.

Fig. 1.



Fig. 2.



GROSSE VIERFÜSSIGE SÄUGETHIERE.

Fig. 1. Das Afrikanische Nashorn.
(*Rhinoceros Africanus*.)

Von dem Asiatischen Nashorn, welches wir im 1sten Bd. No. 2. des Bilderbuchs kennen lernten, unterscheidet sich das *Africanische* hier abgebildete *zweihörnige Nashorn* in mehreren Stücken. Seine Haut ist nicht so panzerähnlich wie bei dem Asiatischen Nashorn, sondern liegt glatt an dem Körper an, fällt wie bei dem Elephanten; auch fehlen ihm die Vorder- oder Schneidezähne. Auf der Nase hat es zwei nach hinten zu gebogene Hörner, die sich bewegen lassen. Ist das Thier aber zornig, so stehen die Hörner wie eingewurzelt, und sind eine gefährliche Waffe gegen seine Feinde. Unser Nashorn bewohnt das südliche Africa, und nährt sich von Vegetabilien. Am Tage bleibt es ruhig liegen, doch des Nachts geht es seiner Nahrung nach. Es sucht auch die in der Nähe liegenden Sümpfe und Moräste auf, worinnen es sich wälzt. Wird es verfolgt und verwundet, so flüchtet es ein fürchterliches Geschrei aus. Seine Länge beträgt 12 Fufs,

und die Höhe 7 Fufs. — Das zweihörnige Africanische Nashorn war es wahrscheinlich auch, welches die Römer bei ihren Thiergefechten und öffentlichen Aufzügen vorbrachten.

Fig. 2. Das Nashorn von Sumatra.
(*Rhinoceros bicornis Sumatricus*.)

Das *Nashorn von Sumatra*, die dritte bis jetzt bekannte Art dieser Thiergattung kennen wir erst seit kurzer Zeit. Er unterscheidet sich von den beiden übrigen durch die Lage seiner Hörner; das eine grössere steht auf der Nase, das zweite kleinere nur 4 Zoll lange aber über den Augen.

Die rauhe aber dünne Haut ist bräunlich aschfarben, und das ganze Thier gleicht an Gestalt einem Schweine. Bis jetzt hat man es nur auf der Ostindischen Insel Sumatra gefunden; es wird lange nicht so groß als die vorher beschriebene Africanische Art. —

GRANDS QUADRUPÈDES.

Fig. 1. Le Rhinocéros africain.

(*Rhinoceros Africanus.*)

Le *Rhinocéros africain* à deux cornes ci-représenté se distingue en plusieurs façons du Rhinocéros asiatique dépeint et décrit dans le 1er Vol. de ce Recueil, No. 2. Sa peau n'est pas si cuirassée que celle du Rhinocéros asiatique, elle est moins ridée et plus lisse, presque comme celle de l'Éléphant; aussi les dents incisives lui manquent. Son museau est muni de deux cornes recourbées en arrière et mobiles à volonté; mais sitôt que l'animal entre en colère elles se roidissent et lui servent d'armes très-dangereuses contre ses ennemis.

Ce Rhinocéros habite l'Afrique méridionale et se nourrit de végétaux. Le jour il reste couché dans les broussailles, et ce n'est que le soir qu'il va chercher sa nourriture. Il aime aussi à se vautrer dans les lacs et marais qui lui sont proches. Etant pourfui-

vi et blessé il pousse des cris effrayans. Sa longueur est de 12 et sa hauteur de 7 pieds. C'est vraisemblablement ce Rhinocéros à deux cornes qui servait autrefois aux combats d'animaux et aux cortèges publics des Romains.

Fig. 2. Le Rhinocéros de Sumatra.

(*Rhinoceros bicornis Sumatricus.*)

Ce n'est que depuis peu de tems que nous connaissons cette troisième espèce connue du Rhinocéros, nommée *Rhinocéros de Sumatra*, qui est son pays natal. Il se distingue des autres Rhinocéros par la position de ses deux cornes, dont l'un plus grand se trouve sur le museau et l'autre qui n'est que de quatre pouces au-dessus des yeux. La peau est rude mais peu épaisse, de couleur cendrée. L'animal entier ressemble à un cochon, et n'atteint pas, de beaucoup près, la taille des autres Rhinocéros. Jusqu'ici on ne l'a trouvé qu'à *Sumatra*.

SUCKLING QUADRUPEDS:

Fig. 1. The African Rhinoceros.
(*Rhinoceros Africanus.*)

The two-horned Rhinoceros of Africa which we see, exhibited on the present plate, differs in various respects from the Asiatic Rhinoceros represented in the second Number of the first Volume of this work.

Its skin is by no means so like armour as in the single-horned Rhinoceros of Asia, but appears like that of the Elephant lying flat on the body.

The two-horned Rhinoceros is destitute of the front or cutting teeth, but its nose is furnished with two lightly curved horns, which stand loose when the animal is in a quiet state, but become firm and a dangerous weapon when it is enraged. It inhabits the Southern regions of Africa and feeds on vegetables. During day time it generally lies still going only in the night in quest of its nourishment: residing in wet and marshy places it delights in rolling in the mud. When pursued or

wounded it cries in a dreadful manner. It measures 12 feet in length and 7 in height. This species seems to have been the kind known to the Romans and exhibited by them in their public shows and combats of Animals.

Fig. 2. The Sumatra-Rhinoceros.
(*Rhinoceros bicornis Sumatricus.*)

The Sumatran double-horned Rhinoceros is the third of the different species of Rhinoceros. It differs from the two others in the situation of its horns, the larger being placed immediately above the nose and the small one, which is but four inches long, standing in the same line above the eyes.

The skin is rough but no more than a third or a quarter of an inch in thickness, and of a brownish ash-colour. The Shape is much like that of a hog. This species has as yet only been met with in the isle of Sumatra. In size it is much inferior to the African two-horned Rhinoceros.

QUADRUPEDI ALLATANTI.

Fig. 1. Il Rinoceronte Africano.
(*Rhinoceros Africanus.*)

Il Rinoceronte bicornio d'Africa che vediamo dipinto nella tavola presente, si distingue in varj punti dal Rinoceronte d'Asia, del quale si è data contezza in N. 2. nel primo Tomo di questa opera. Esso non pare già armato di panciera come quello d'Asia, e la sua pelle l'adatta sul corpo à foggia di quella dell'Elefante. Non ha denti incisivi, ma dal naso suo sorgono due corna che si muovono quando l'Animale si trova in stato di quiete, tornando fermi, ed arme perigliose quando l'animale vien irritato. Questo Rinoceronte abita l'Africa meridionale, e nutresi di vegetali. Di giorno tiensi quieto, e non è che di notte che va cercando il suo nutrimento. Trovasi principalmente ne' luoghi paludosi, ed ama di voltarsi nel fango.

Perseguito ovvero ferito si mette a mug-

già orribilmente. La sua lunghezza è di 12 e la sua altezza de 7 piedi. Il bicornio Rinoceronte d'Africa è probabilmente quello che fu conosciuto dai Romani ed introdotto da loro ne' combattimenti delle fiere ed altri giuochi pubblici.

Fig. 2. Il Rinoceronte di Sumatra.
(*Rhinoceros bicornis Sumatricus.*)

Il Rinoceronte di Sumatra fa la terza specie conosciuta del genere de' Rinoceronti. Esso si distingue dagli altri due pella situazione delle sue corna, il piu grande de' quali è posto di sopra al naso; l'altro piu piccolo e lungo di 4 pollici, gli esce di sopra agli occhi.

La sua pelle ch'è sottile e pelosa, è di color bruno cinerizio. Somiglia molto al porco ed è affai piu piccolo del Rinoceronte Africano.